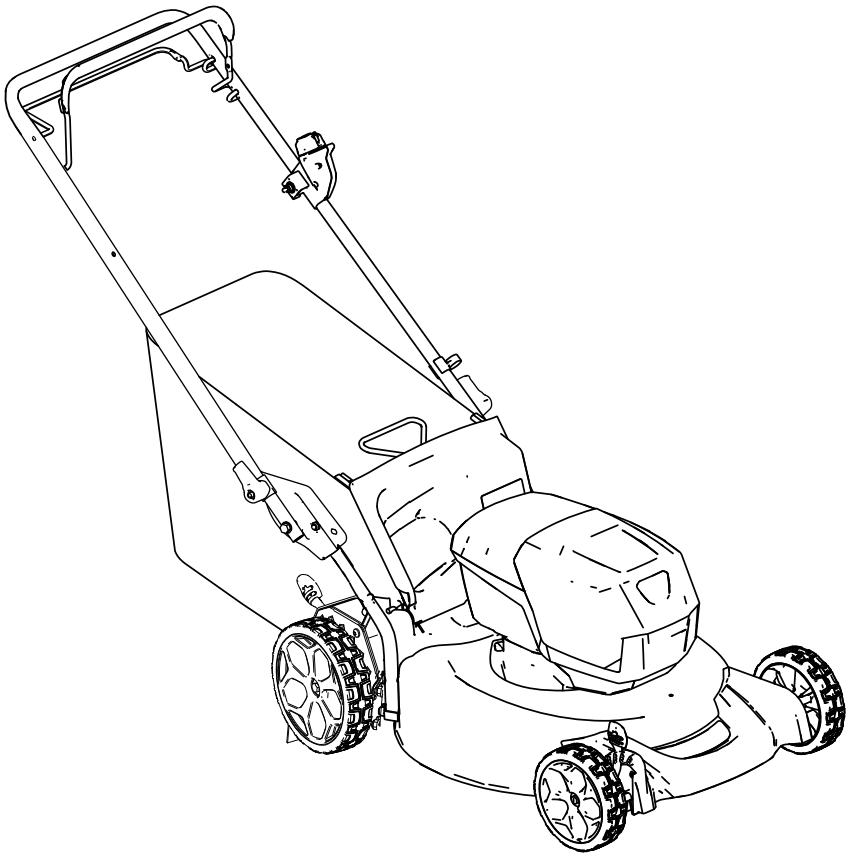
Form No. 3453-958 Rev A

Count on it.

Manual del operador

Cortacésped Recycler® 60V MAX de 53 cm (21") con Flex-Force Power System™ y SmartStow®

Nº de modelo 21357—Nº de serie 400000000 y superiores



Registre su producto en www.Toro.com.
Traducción del original (ES)

3453-958

Si necesita ayuda, consulte los vídeos instruccionales en www.Toro.com/support o llame al 1-888-384-9939 antes de devolver este producto.

⚠ ADVERTENCIA

CALIFORNIA
Advertencia de la Propuesta 65

El cable eléctrico de este producto contiene plomo, que el Estado de California sabe que causa defectos congénitos u otros peligros para la reproducción. Lávese las manos después de manejar el material.

El uso de este producto puede provocar la exposición a sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos u otros trastornos del sistema reproductor.

Introducción

Este cortacésped manual de cuchillas rotativas está diseñado para ser usado por usuarios domésticos. Está diseñado principalmente para segar césped bien mantenido en zonas verdes residenciales. No está diseñado para cortar maleza o para aplicaciones agrícolas.

Está diseñado para usar la batería de iones de litio Flex-Force de Toro, Modelo 88650 (suministrada con el Modelo 21357); también puede utilizar la batería Modelo 88620, 88625, 88640, 88660 o 88675. Estas baterías están diseñadas para ser cargadas únicamente con el cargador de baterías modelo 88602 (suministrado con el modelo 21357), 88605 o 88610. El uso de estos productos para propósitos diferentes a los previstos puede ser peligroso para usted y para otras personas.

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es el responsable de utilizar el producto de forma correcta y segura.

Visite www.Toro.com para más información, incluyendo consejos de seguridad, materiales de formación, información sobre accesorios, para localizar un distribuidor o para registrar su producto.

© 2022—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Póngase en contacto con nosotros en www.Toro.com.
Impreso en China
Reservados todos los derechos

Si necesita asistencia técnica, piezas genuinas del fabricante o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con el Servicio de atención al cliente del fabricante y tenga a mano el número de serie y de modelo del producto. Figura 1 identifica la ubicación de los números de modelo y serie en el producto. Escriba los números en el espacio provisto.

Importante: **Con su dispositivo móvil, puede escanear el código QR de la pegatina del número de serie (en su caso) para acceder a información sobre la garantía, las piezas, y otra información sobre el producto.**

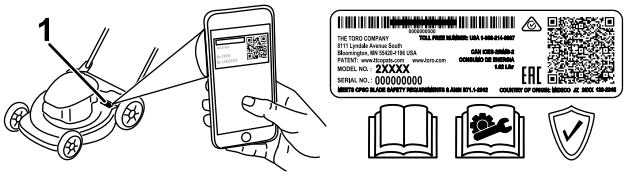


Figura 1

1. Ubicación de los números de modelo y de serie

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Este manual identifica peligros potenciales y contiene mensajes de seguridad identificados por el símbolo de alerta de seguridad (Figura 2), que señala un peligro que puede causar lesiones graves o la muerte si usted no sigue las precauciones recomendadas.

g000502

Figura 2

Símbolo de alerta de seguridad

Este manual utiliza 2 palabras para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

Contenido

Seguridad 4
Pegatinas de seguridad e instrucciones 6
Montaje 9
1 Cómo montar el cargador de la batería (opcional) 9
2 Ensamblaje de la bolsa de recogida 9
3 Despliegue del manillar 10
El producto 11
Especificaciones 11
Aperos/Accesorios 11
Antes del funcionamiento 12
Instalación de la batería 12
Ajuste de la altura de corte 13
Durante el funcionamiento 14
Cómo arrancar la máquina 14
Uso de la transmisión autopropulsada 14
Reciclado de los recortes 15
Ensacado de los recortes 15
Apagado de la máquina 16
Cómo retirar la batería de la máquina 16
Consejos de operación 16
Después del funcionamiento 17
Carga de la batería 17
Limpieza de los bajos de la máquina 17
Cómo plegar el manillar 18
Almacenamiento de la máquina en posición vertical 19
Mantenimiento 20
Lubricación de la máquina 20
Cómo cambiar la cuchilla 20
Ajuste de la transmisión autopropulsada 21
Preparación de la batería para el reciclado 21
Almacenamiento 22
Solución de problemas 23

Seguridad

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA – al utilizar una máquina eléctrica, lea y observe siempre las normas e instrucciones de seguridad básica, incluyendo las siguientes, a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

I. Formación

1. El operador de la máquina es responsable de cualquier accidente o peligro que afecte a otras personas o a su propiedad.
2. No deje que los niños utilicen o jueguen con la máquina, la batería o el cargador de la batería; la normativa local puede restringir la edad del operador.
3. No permita que este dispositivo sea utilizado o mantenido por niños o por personas que no hayan recibido la formación adecuada. Sólo permita que manejen o mantengan el dispositivo personas responsables, formadas, familiarizadas con las instrucciones y físicamente capaces de utilizar la máquina.
4. Antes de utilizar la máquina, la batería y el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y símbolos de advertencia de estos productos.
5. Familiarícese con los controles y con el uso correcto de la máquina, la batería y el cargador de la batería.

II. Preparación

1. No permita que entren otras personas, especialmente niños o animales domésticos, en la zona de trabajo.
2. No utilice la máquina sin que todos los protectores y dispositivos de seguridad, tales como deflectores y recogedores, estén colocados y funcionen correctamente en la máquina.
3. Inspeccione el área donde se va a utilizar la máquina, y retire cualquier objeto que pudiera interferir con el funcionamiento de la máquina o que pudiera ser arrojado por la máquina.
4. Antes de utilizar la máquina, asegúrese de que la cuchilla, el perno de la cuchilla y el conjunto de la cuchilla no están desgastados o dañados. Sustituya cualquier pegatina dañada o ilegible.
5. Utilice únicamente la batería especificada por Toro. El uso de otros accesorios puede aumentar el riesgo de incendio y lesiones.
6. Si se enchufa el cargador en una toma de corriente que no sea de 120 voltios, puede causar un incendio o una descarga eléctrica. No conecte el cargador de la batería a una toma de corriente que no sea de 120 voltios. Para otros tipos de conexión, utilice un adaptador de enchufe del tipo correcto para la toma de corriente, si es necesario.
7. No utilice la batería o el cargador de la batería si están dañados o modificados, porque podrían mostrar un comportamiento impredecible con resultado de incendio, explosión o riesgo de lesiones.
8. Si el cable de alimentación del cargador de la batería está dañado, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado para cambiarlo.
9. No utilice baterías no recargables.
10. Cargue la batería únicamente con el cargador de la batería especificado por Toro. Un cargador diseñado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
11. Cargue la batería únicamente en una zona bien ventilada.
12. No exponga la batería o el cargador al fuego o a temperaturas superiores a 68 °C (154 °F).
13. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería si la temperatura está fuera del intervalo especificado en las instrucciones. De lo contrario, podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
14. Vestimenta adecuada – lleve ropa adecuada, incluyendo protección ocular; pantalón largo; calzado resistente y antideslizante (no vaya descalzo ni con sandalias); y protección auditiva. Si tiene el pelo largo, recójaselo, y no lleve prendas holgadas o joyas sueltas que puedan quedar atrapadas en las piezas móviles. Lleve una mascarilla en condiciones de trabajo de mucho polvo. Se recomienda el uso de guantes de goma.

III. Operación

1. Un contacto con la cuchilla en movimiento causará lesiones graves. Mantenga las manos y los pies alejados de la zona de corte y de todas las piezas móviles de la máquina. No se acerque a los orificios de descarga.
2. El uso de esta máquina para otros propósitos que los previstos podría ser peligroso para usted y para otras personas.
3. Desengrane la transmisión autopropulsada (si está instalada) antes de arrancar la máquina.
4. No incline la máquina al arrancar el motor.
5. Evite el arranque accidental – asegúrese de que el botón de arranque eléctrico se retira

del encendido antes de conectar la batería y manejar la máquina.

6. Dedique toda su atención al manejo de la máquina. No realice ninguna actividad que pudiera distraerle; de lo contrario, podrían producirse lesiones o daños materiales.
7. Cuando usted suelta la barra de control de las cuchillas, el motor debe apagarse y la cuchilla debe detenerse en 3 segundos o menos. Si no, deje de usar la máquina inmediatamente y póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.
8. Pare la máquina, retire el botón de arranque eléctrico, retire la batería de la máquina y espere a que se detenga todo movimiento antes de ajustar, revisar, limpiar o almacenar la máquina.
9. Retire la batería y el botón de arranque eléctrico de la máquina antes de dejarla desatendida o antes de cambiar de accesorio.
10. No fuerce la máquina – deje que la máquina haga el trabajo mejor y con más seguridad a la velocidad para la que fue diseñada.
11. Manténgase alerta – esté atento a lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras trabaje con la máquina. No utilice la máquina si está enfermo, cansado, o bajo la influencia de alcohol o drogas.
12. Utilice la máquina únicamente con buena visibilidad y en condiciones meteorológicas apropiadas. No use la máquina cuando hay riesgo de rayos.
13. Extreme las precauciones al ir hacia atrás o tirar de la máquina hacia usted.
14. Pise firme y mantenga el equilibrio en todo momento, sobre todo en pendientes. Siegue de través en cuestas y pendientes, nunca hacia arriba o hacia abajo. Extreme las precauciones al cambiar de dirección en cuestas o pendientes. No siegue pendientes y cuestas extremadamente empinadas. Camine, no corra nunca con la máquina.
15. No dirija el material de descarga hacia nadie. Evite descargar material contra una pared u otra obstrucción; el material podría rebotar hacia usted. Detenga la(s) cuchilla(s) antes de cruzar superficies que no estén cubiertas de hierba.
16. Esté alerta a agujeros, surcos, montículos, rocas u otros objetos ocultos. Los terrenos irregulares pueden hacer que usted pierda el equilibrio o resbale.
17. La hierba mojada o las hojas mojadas pueden causarle graves lesiones si usted resbala y toca la cuchilla. Evite segar en condiciones húmedas o cuando llueve.
18. Si la máquina golpea un objeto o empieza a vibrar, apague inmediatamente la máquina, retire el botón de arranque eléctrico, retire la batería y espere a que se detenga todo movimiento antes de examinar la máquina en busca de daños. Haga todas las reparaciones necesarias antes de volver a utilizar la máquina.
19. Pare la máquina y retire el botón de arranque eléctrico antes de cargar la máquina para el transporte.
20. En condiciones abusivas, la batería puede expulsar líquido; evite el contacto. En caso de un contacto accidental con el líquido, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, busque ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

IV. Mantenimiento y almacenamiento

1. Pare la máquina, retire el botón de arranque eléctrico, retire la batería de la máquina y espere a que se detenga todo movimiento antes de ajustar, revisar, limpiar o almacenar la máquina.
2. No intente reparar la máquina, salvo con arreglo a lo indicado en las instrucciones. Haga que un Servicio Técnico Autorizado realice el mantenimiento de la máquina usando piezas de repuesto idénticas.
3. Lleve guantes y protección ocular al realizar el mantenimiento de la máquina.
4. Afile una cuchilla roma en ambos extremos para mantener el equilibrio. Limpie la cuchilla y asegúrese de que está equilibrada.
5. Cambie la cuchilla si está doblada, desgastada o agrietada. Una cuchilla desequilibrada produce vibraciones, que podrían dañar el motor o causar lesiones personales.
6. Al realizar el mantenimiento de la cuchilla, sepa que la cuchilla puede moverse incluso si la fuente de alimentación está apagada.
7. Compruebe frecuentemente la bolsa de recogida de recortes en busca de deterioros o desgaste, y sustituya cualquier bolsa desgastada por una bolsa [de recambio] Toro.
8. Para obtener el mejor rendimiento, utilice solamente piezas y accesorios genuinos de Toro. Otros accesorios y piezas de repuesto podrían ser peligrosos, y dicho uso podría invalidar la garantía del producto.
9. Mantenga la máquina correctamente – mantenga los filos de corte afilados y limpios para obtener el mejor rendimiento y la mayor seguridad. Mantenga los manillares secos, limpios y libres de aceite y grasa. Mantenga los protectores colocados y en buen estado

de funcionamiento. Mantenga las cuchillas afiladas. Utilice únicamente cuchillas de repuesto idénticas.

10. Inspeccione la máquina en busca de piezas dañadas – si hay daños en los protectores o en otras piezas, determine si la máquina funciona correctamente. Compruebe que las piezas móviles están correctamente alineadas y que se mueven libremente sin agarrotarse, que están correctamente montadas, que no hay piezas rotas, y que no hay otras circunstancias que pudieran afectar a su uso. A menos que se indique lo contrario en las instrucciones, haga que un Servicio Técnico Autorizado repare o sustituya cualquier protector o componente dañado.
11. Cuando la batería no está en uso, debe mantenerse alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos y tornillos que pudieran hacer una conexión entre un terminal y otro. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
12. Compruebe frecuentemente que los pernos de montaje de la cuchilla y del motor están bien apretados.
13. Cuando no esté utilizando la máquina, guárdela en un lugar cerrado, seco y seguro, fuera del alcance de los niños.
14. CUIDADO – una batería maltratada puede representar un riesgo de incendio o quemadura química. No desmonte la batería. No caliente la batería a más de 68 °C (154 °F) ni la incinere. Sustituya la batería únicamente con una batería Toro genuina; el uso de otro tipo de batería podría provocar un incendio o una explosión. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños y en el embalaje original hasta su uso.
15. No tire la batería al fuego. La celda puede explosionar. Compruebe si la normativa local contiene alguna instrucción especial sobre la eliminación de las baterías.

GUARDE ESTAS

INSTRUCCIONES

Pegatinas de seguridad e instrucciones

Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.

Modelo 88650

decal145-1479

145-1479

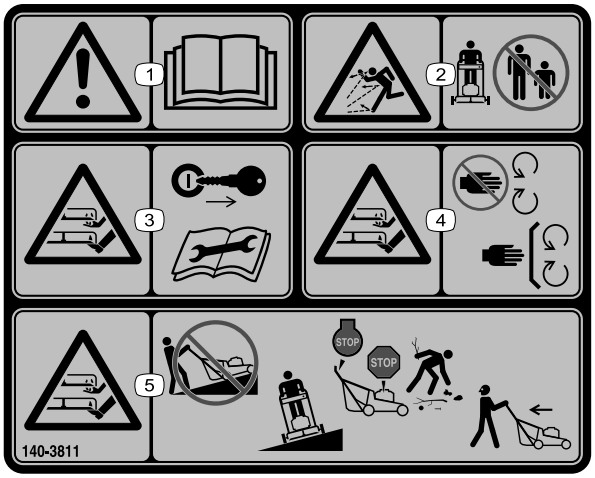
1. Lea el *Manual del operador*.
2. Programa de reciclado de baterías Call2Recycle®
3. Manténgase alejado de fuegos o llamas desnudas.
4. No exponer a la lluvia.

decal94-8072

94-8072

decal133-8061

133-8061



decal140-3811

140-3811

1. Advertencia – lea el *Manual del operador*.
2. Peligro de objetos arrojados – mantenga alejadas a otras personas.
3. Peligro de corte/desmembramiento, cuchilla del cortacésped – retire la llave y lea el *Manual del operador* antes de realizar tareas de mantenimiento.
4. Peligro de corte/desmembramiento, cuchilla del cortacésped – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores y defensas.
5. Peligro de corte/desmembramiento, cuchilla del cortacésped – no siegue cuesta arriba o cuesta abajo en pendientes; siegue únicamente de lado a lado en pendientes; apague el motor, espere a que se detengan las piezas en movimiento y recoja cualquier residuo antes de segar; mire hacia atrás mientras siega en marcha atrás.

decal137-9462

137-9462

decal137-9463

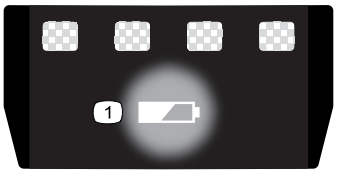
137-9463

1. La batería se está cargando.
2. La batería está completamente cargada.
3. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.
4. Fallo de carga de la batería

decal144-3175

144-3175

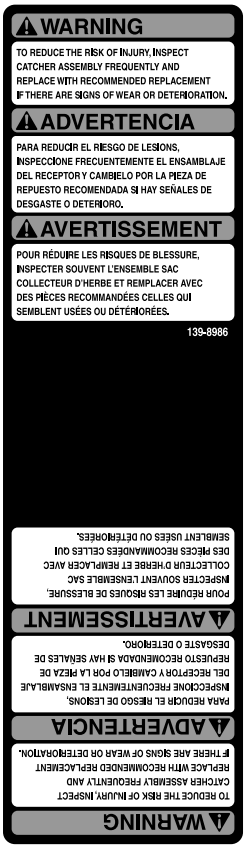
1. Lea el *Manual del operador*.
2. Para arrancar la máquina, apriete la barra contra el manillar y pulse el botón.
3. Para apagar la máquina, suelte la barra.



decal137-9461

137-9461

1. Estado de carga de la batería



decal139-8986

139-8986

Montaje

Importante: **En el momento de la compra la batería no está totalmente cargada. Antes de utilizar la máquina por primera vez, consulte Carga de la batería (página 17).**

1

Cómo montar el cargador de la batería (opcional)

Piezas necesarias en este paso:

2	Fijaciones de montaje (no incluidas)

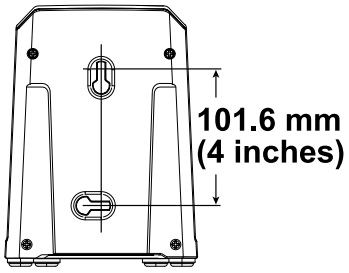
Procedimiento

Si lo desea, monte el cargador de la batería firmemente en la pared utilizando los orificios de montaje en pared en la parte trasera del cargador.

Móntelo en un espacio interior (tal como un garaje u otro lugar seco), cerca de una toma de corriente y fuera del alcance de los niños.

Consulte la Figura 3 para obtener asistencia sobre el montaje del cargador.

Coloque el cargador sobre las fijaciones correctamente posicionadas para fijarlo en su lugar (fijaciones no incluidas).



g290534

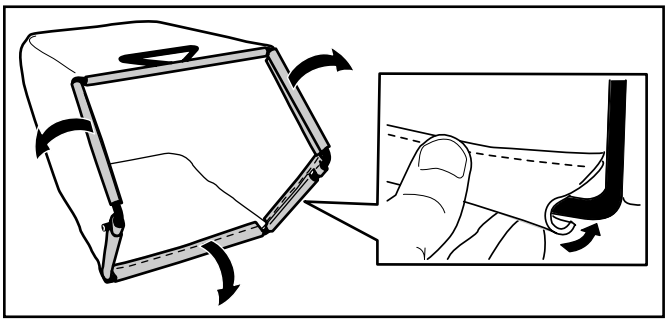
Figura 3

2

Ensamblaje de la bolsa de recogida

No se necesitan piezas

Procedimiento



g235791

Figura 4

3

Despliegue del manillar

No se necesitan piezas

Procedimiento

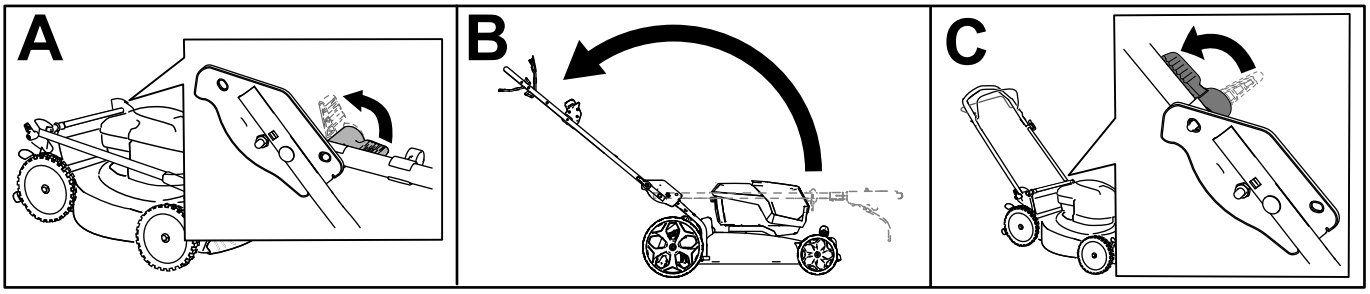
⚠ ADVERTENCIA

Si despliega el manillar de forma incorrecta, pueden dañarse los cables, creando condiciones de operación inseguras.

- **No dañe el/los cable(s) al plegar o desplegar el manillar.**
- **Asegúrese de colocar el/los cable(s) en el exterior del manillar.**
- **Si un cable está dañado, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.**

Importante: **Retire y deseche la hoja protectora de plástico que cubre el motor, y cualquier otro plástico o envoltura de la máquina.**

1. Abra las palancas de bloqueo del manillar (Figura 5, A).
2. Mueva el manillar hacia atrás a la posición de uso (Figura 5, B).
3. Sujete el manillar mientras cierra las palancas de bloqueo del manillar, para evitar que las manos queden atrapadas.
4. Mueva la palanca de bloqueo del manillar hasta que el pasador se enganche en su sitio, para bloquear el manillar en la posición de uso (Figura 5, C).



g332165

Figura 5

El producto

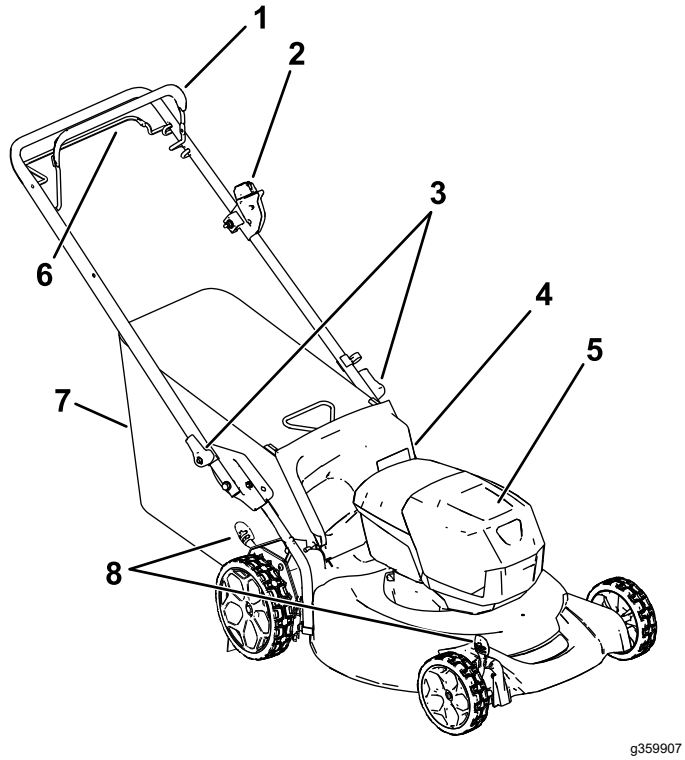


Figura 6

1. Barra de control de las cuchillas
2. Botón de arranque eléctrico
3. Palanca de bloqueo del manillar (2)
4. Deflector trasero
5. Compartimento de la batería
6. Barra de control de la transmisión autopropulsada
7. Bolsa de recogida
8. Palanca de altura de corte (2)

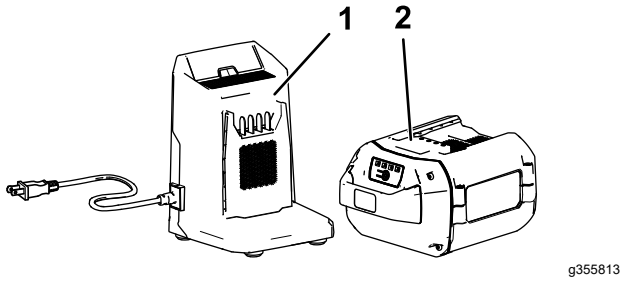


Figura 7

1. Cargador de baterías Modelo 88602 (incluido con el Modelo 21357)
2. Batería modelo 88650 (incluida con el Modelo 21357)

Especificaciones

Batería

Modelo	**88650**
Capacidad de la batería	5.0 Ah
	270 Wh
Voltaje según el fabricante de la batería = 60 V máximo y 54 V nominal. El voltaje real depende de la carga.	

Cargador de baterías

Modelo	**88602**
Tipo	Cargador de baterías ion litio 60V MAX
Entrada	120 V CA 50/60 Hz Máx. 2.0 A
Salida	60 V MÁX CC 2.0 A

Intervalos de temperatura adecuados

Cargue/guarde la batería a	5 °C (41 °F) a 40 °C (104 °F)*
Utilice la batería a	-30 °C (-22 °F) a 49 °C (120 °F)*
Utilice la máquina a	0 °C (32 °F) a 49 °C (120 °F)*

*El tiempo de carga será mayor si la temperatura no está dentro de este intervalo durante la carga.

Guarde la máquina, la batería y el cargador en un lugar cerrado, limpio y seco.

Aperos/Accesorios

Puede estar disponible una selección de aperos y accesorios homologados por Toro para su uso con la máquina a fin de potenciar y aumentar sus prestaciones. Póngase en contacto con su Servicio Técnico Autorizado o distribuidor autorizado Toro o visite www.Toro.com para obtener una lista de todos los aperos y accesorios homologados.

Para asegurar un rendimiento óptimo y mantener la certificación de seguridad de la máquina, utilice solamente piezas y accesorios genuinos Toro. Las piezas de recambio y accesorios de otros fabricantes podrían ser peligrosos, y su uso podría invalidar la garantía del producto.

Operación

Nota: Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

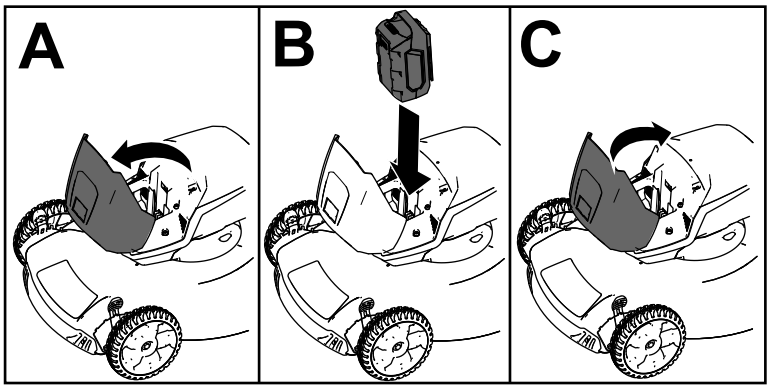
Antes del funcionamiento

Instalación de la batería

Importante: **Utilice la batería solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte Especificaciones (página 11).**

1. Compruebe que los orificios de ventilación de la batería están libres de polvo y residuos.
2. Levante la tapa del compartimento de la batería (Figura 8, A).
3. Alinee el hueco de la batería con la lengüeta de la máquina, e introduzca la batería en el compartimento hasta que se enganche en su sitio (Figura 8, B).
4. Cierre la tapa del compartimento de la batería (Figura 8, C).

   Nota: Si la tapa del compartimento de la batería no se cierra por completo, la batería no está correctamente instalada.



g251221

Figura 8

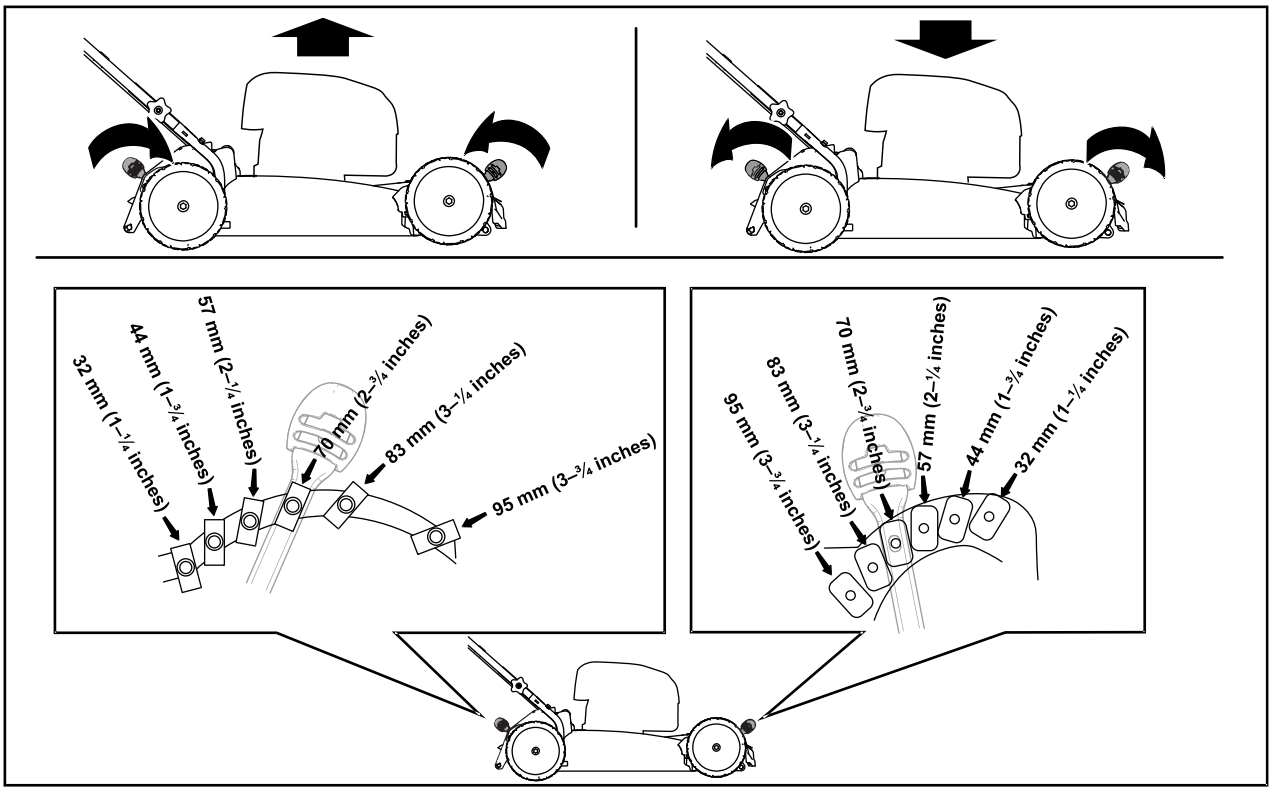
Ajuste de la altura de corte

⚠ ADVERTENCIA

Al ajustar la altura de corte, podría tocar una cuchilla en movimiento con las manos, lo que podría causarle graves lesiones.

- **Apague el motor, retire la batería, y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de ajustar la altura de corte.**
- **No ponga los dedos debajo de la carcasa al ajustar la altura de corte.**

Ajuste la altura de corte según desee. Ajuste las cuatro ruedas a la misma altura de corte (Figura 9).



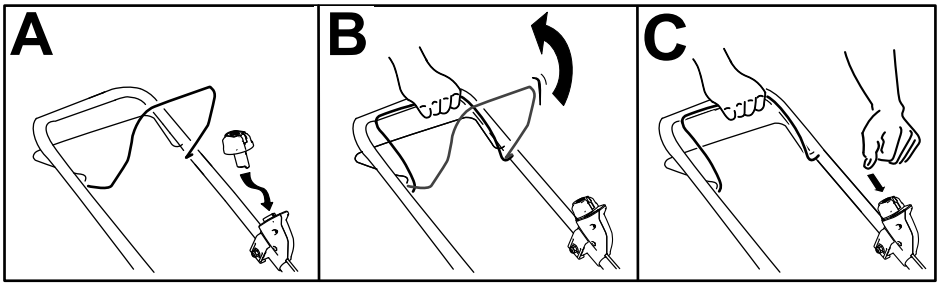
g390235

Figura 9

Durante el funcionamiento

Cómo arrancar la máquina

1. Asegúrese de que la batería está cargada e instalada en la máquina; consulte Carga de la batería (página 17).
2. Introduzca el botón de arranque eléctrico en el interruptor de arranque eléctrico (Figura 10, A).
3. Apriete la barra de control de la cuchilla contra el manillar (Figura 10, B).
4. Pulse el botón de arranque eléctrico y manténgalo pulsado hasta que el motor arranque (Figura 10, C).



g332149

Figura 10

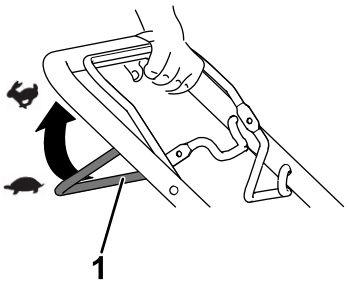
Uso de la transmisión autopropulsada

- **Para activar la autopropulsión: apriete la barra de autopropulsión contra el manillar y manténgala en esa posición (Figura 11).**

  Nota: La velocidad máxima de la transmisión autopropulsada es fija. Para reducir la velocidad, aumente el espacio entre la barra de autopropulsión y el manillar.

- **Para desengranar la transmisión autopropulsada, suelte la barra de control de transmisión autopropulsada.**

  Nota: Para reducir la velocidad sobre el terreno, aumente el espacio entre la barra de la transmisión autopropulsada y el manillar.



g240765

Figura 11

1. Barra de control de la transmisión autopropulsada

Reciclado de los recortes

Su máquina viene preparada de fábrica para reciclar los recortes de hierba y hojas y devolverlos al césped.

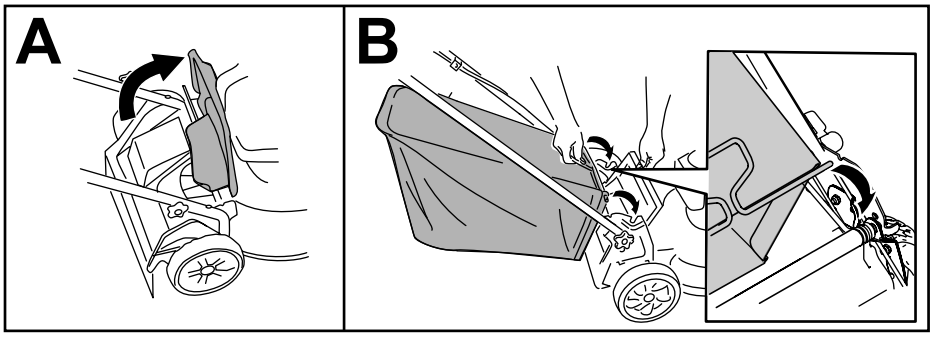
Si la bolsa de recogida está instalada en la máquina, retírela antes de reciclar los recortes. Consulte Cómo retirar la bolsa de recogida (página 15).

Ensacado de los recortes

Utilice la bolsa de recogida si desea recoger los recortes de hierba y hojas del césped.

Instalación de la bolsa de recogida

1. Levante el deflector trasero (Figura 12, A).
2. Introduzca los extremos de la varilla de la bolsa de recogida en las muescas de los soportes del manillar (Figura 12, B).
3. Deje que el deflector trasero descanse sobre la bolsa de recogida.



g332150

Figura 12

Cómo retirar la bolsa de recogida

Para retirar la bolsa, siga los pasos de Instalación de la bolsa de recogida (página 15) en sentido inverso.

Apagado de la máquina

1. Suelte la barra de control de la cuchilla (Figura 13, A).
2. Retire el botón de arranque eléctrico del arrancador eléctrico (Figura 13, B).
3. Retire la batería; consulte Cómo retirar la batería de la máquina (página 16).

   Nota: Cuando no vaya a usar la máquina, retire la batería.

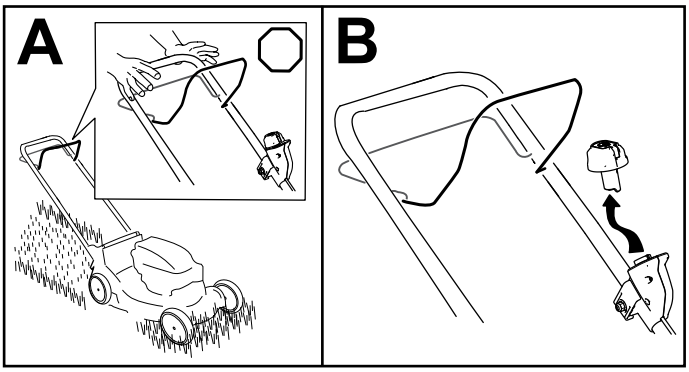


Figura 13

Cómo retirar la batería de la máquina

1. Levante la tapa del compartimento de la batería.
2. Presione el cierre de la batería para liberar la batería, y retire la batería.
3. Cierre la tapa del compartimento de la batería.

Consejos de operación

Consejos generales de siega

- Inspeccione la zona en la que va a utilizar la máquina y retire cualquier objeto que pudiera ser arrojado por la máquina.
- Evite golpear objetos sólidos con la cuchilla. No siegue nunca por encima de objeto alguno.
- Si la máquina golpea un objeto o empieza a vibrar, apague inmediatamente el motor, espere a que se detengan todas las piezas en movimiento, desconecte el cable de la bujía e inspeccione la máquina en busca de daños.
- Para obtener el mejor rendimiento, instale una cuchilla nueva Toro antes de que empiece la temporada de siega, o cuando sea necesario.

Cómo cortar la hierba

- Corte solamente un tercio de la hoja de hierba cada vez. Para mejorar la calidad de corte, la autonomía y el ensacado, siegue a una altura de corte mayor.
- No corte a menos de 51 mm (2") a menos que la hierba sea escasa, o a finales del otoño cuando el ritmo de crecimiento de la hierba empieza a decaer.
- Cuando corte hierba de más de 15 cm (6") de alto, siegue primero usando la altura de corte más alta y camine despacio, luego siegue de nuevo a una altura menor para obtener el mejor aspecto del césped. Si la hierba es demasiado larga, puede atascar la máquina y hacer que se cale el motor.
- La hierba mojada y las hojas mojadas tienden a pegarse al suelo, y pueden atascar la máquina o hacer que se cale el motor. Evite segar en condiciones húmedas.
- Esté atento al posible riesgo de incendio en condiciones muy secas, siga todas las advertencias locales para casos de incendio y mantenga la máquina libre de hierba seca y residuos de hojas.
- Alterne la dirección de corte. Esto ayuda a dispersar los recortes en todo el césped, dando una fertilización más homogénea.
- Si el aspecto final del césped no es satisfactorio, pruebe con una o más de las técnicas siguientes:
  - Cambiar la cuchilla o mandarla a afilar.
  - Caminar más despacio mientras siega.
  - Elevar la altura de corte de la máquina.
  - Cortar el césped con más frecuencia.
  - Solapar los pasillos de corte en lugar de cortar un pasillo completo en cada pasada.

Cómo cortar hojas

- Después de segar el césped, asegúrese de que la mitad del césped se ve a través de la cobertura de hojas cortadas. Es posible que tenga que hacer más de una pasada por encima de las hojas.
- Si hay más de 13 cm (5") de hojas sobre el césped, siegue a una altura de corte superior y luego siegue nuevamente a la altura de corte deseada.
- Siegue más despacio si la máquina no corta las hojas suficientemente finas.

Después del funcionamiento

Carga de la batería

Importante: **En el momento de la compra la batería no está totalmente cargada. Antes de usar la herramienta por primera vez, coloque la batería en el cargador y cárguela hasta que el indicador LED indique que la batería está completamente cargada. Lea todas las precauciones de seguridad.**

Importante: **Cargue la batería solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte Especificaciones (página 11).**

Nota: En cualquier momento, presione el botón del indicador de carga de la batería para mostrar la carga actual (indicadores LED).

1. Compruebe que los orificios de ventilación de la batería y del cargador están libres de polvo y residuos.

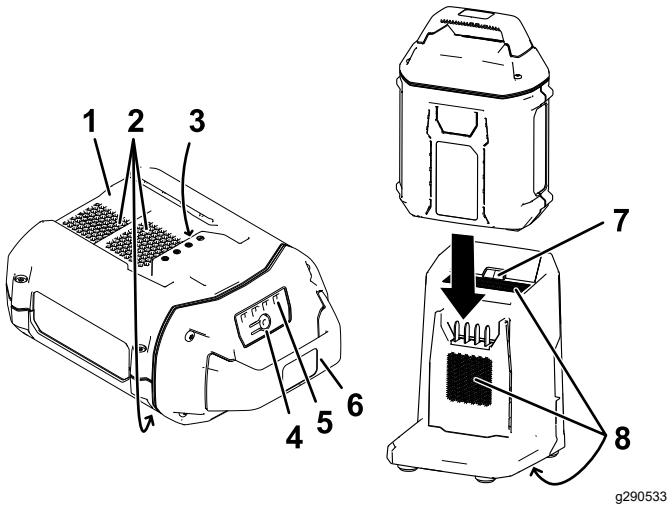


Figura 14

1.	Hueco de la batería	5.	Indicadores LED (carga actual)
2.	Zonas de ventilación de la batería	6.	Manillar
3.	Terminales de la batería	7.	Indicador LED del cargador
4.	Botón del indicador de carga de la batería	8.	Zonas de ventilación del cargador

2. Alinee el hueco de la batería (Figura 14) con la lengüeta del cargador.
3. Introduzca la batería en el cargador hasta que esté completamente asentada (Figura 14).
4. Para retirar la batería, deslice la batería hacia atrás para sacarla del cargador.
5. Consulte la tabla siguiente para interpretar el indicador LED del cargador de la batería.

Indicador	Indica:
Apagada	No hay batería insertada
Verde intermitente	La batería se está cargando
Verde	La batería está cargada
Rojo	La batería y/o el cargador de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado
Rojo intermitente	Fallo de carga de la batería*

*Consulte Solución de problemas (página 23) si desea más información.

Importante: **La batería puede dejarse conectada al cargador durante periodos cortos entre usos.**

Si la batería no se va a utilizar durante periodos más largos, retire la batería del cargador; consulte Almacenamiento (página 22).

Limpieza de los bajos de la máquina

Intervalo de mantenimiento: Después de cada uso

Limpieza de los bajos de la máquina

Para obtener resultados óptimos, limpie debajo de la máquina inmediatamente después de haber terminado la siega.

1. Baje la máquina a la altura de corte más baja.
2. Mueva la máquina a una superficie pavimentada nivelada.
3. Con el motor en marcha y la cuchilla engranada, dirija un chorro de agua por delante de la rueda trasera **derecha** (Figura 15).

   Nota: El agua entrará en la zona de la cuchilla, arrastrando los recortes.

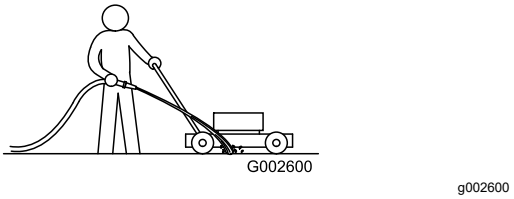


Figura 15

4. Cuando ya no salgan más recortes, cierre la llave del agua y mueva la máquina a una zona seca.

5. Haga funcionar el motor durante unos minutos para secar la parte inferior de la máquina.

Limpieza de los bajos de la máquina en la posición de almacenamiento vertical

1. Ponga la máquina en la posición de almacenamiento vertical; consulte Almacenamiento de la máquina en posición vertical (página 19).
2. Elimine los recortes de hierba de debajo de la máquina con agua.

Cómo plegar el manillar

⚠ ADVERTENCIA

Si pliega o despliega el manillar de forma incorrecta, pueden dañarse los cables, creando condiciones de operación inseguras.

- **No dañe los cables al plegar o desplegar el manillar.**
- **Si un cable está dañado, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.**

1. Retire el botón de arranque eléctrico (Figura 16).

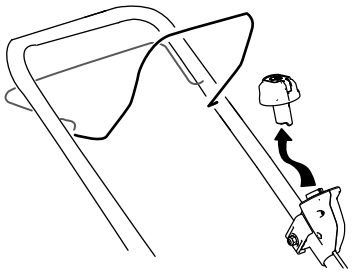


Figura 16

2. Retire la batería de la máquina.
3. Sujete el manillar mientras abre las palancas de bloqueo del manillar, para evitar que las manos queden atrapadas.
4. Abra las palancas de bloqueo del manillar hasta que pueda mover libremente la sección superior del manillar.
5. Pliegue el manillar hacia adelante del todo, como se indica en la Figura 18.

   Importante: **Asegúrese de que los cables quedan por fuera de las palancas de bloqueo del manillar al plegar la sección superior.**
6. Para desplegar el manillar, consulte 3 Despliegue del manillar (página 10).

Almacenamiento de la máquina en posición vertical

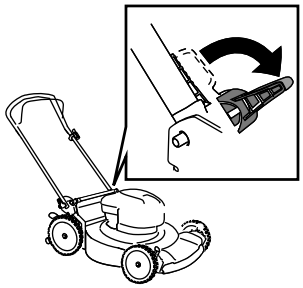
Puede almacenar la máquina en posición vertical para aprovechar al máximo el espacio de almacenamiento.

⚠ ADVERTENCIA

Si pliega o despliega el manillar de forma incorrecta, pueden dañarse los cables, creando condiciones de operación inseguras.

- **No dañe los cables al plegar o desplegar el manillar.**
- **Si un cable está dañado, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.**

1. Retire el botón de arranque eléctrico y la batería de la máquina.
2. Asegúrese de que la altura de corte de la máquina es de 44 mm (1¾") o más; si no, aumente la altura de corte; consulte Ajuste de la altura de corte (página 13).
3. Abra las palancas de bloqueo del manillar (Figura 17).



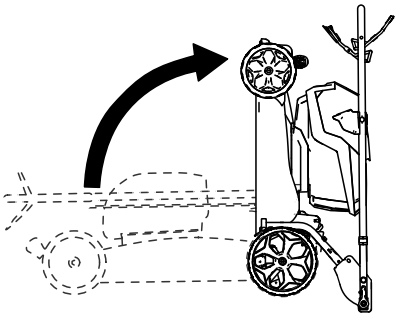
g297000

Figura 17

4. Pliegue el manillar completamente hacia adelante.

   Importante: **Asegúrese de que los cables quedan por fuera de las palancas de bloqueo del manillar al plegar la sección superior.**

5. Cierre las palancas de bloqueo del manillar.
6. Levante la parte delantera de la máquina con el manillar y llévela al lugar de almacenamiento (Figura 18).



g332177

Figura 18

Mantenimiento

Retire el botón de arranque eléctrico y la batería de la máquina antes de realizar tareas de mantenimiento o limpieza en la máquina.

Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios recomendados por el fabricante.

Inspeccione y revise la máquina de forma regular. La máquina debe ser reparada únicamente por un Servicio Técnico Autorizado.

Lubricación de la máquina

No es necesario lubricar la máquina; todos los cojinetes vienen de fábrica lubricados para toda la vida de la máquina.

Cómo cambiar la cuchilla

Intervalo de mantenimiento: Cada año

Importante: ***Usted necesitará una llave dinamométrica para instalar la cuchilla correctamente*****. Si no dispone de una llave dinamométrica o prefiere no realizar este procedimiento, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.**

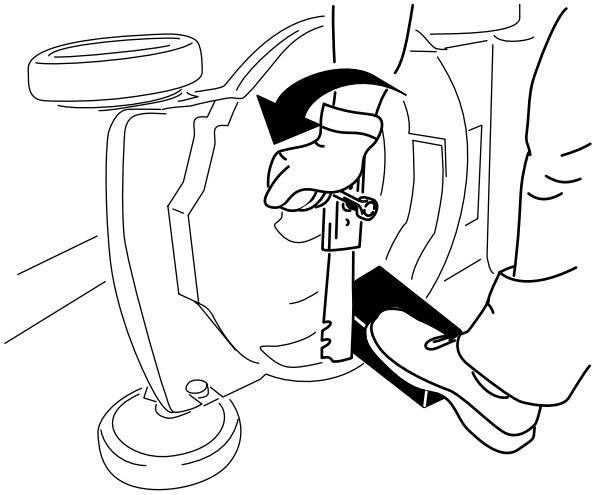
Si la cuchilla está dañada o agrietada, sustitúyala inmediatamente. Si el filo de la cuchilla está romo o mellado, mande a afilar la cuchilla o cámbiela.

⚠ ADVERTENCIA

Al realizar el mantenimiento de la cuchilla, sepa que la cuchilla puede moverse incluso si la fuente de alimentación está apagada. La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves.

Lleve guantes al realizar el mantenimiento de la cuchilla.

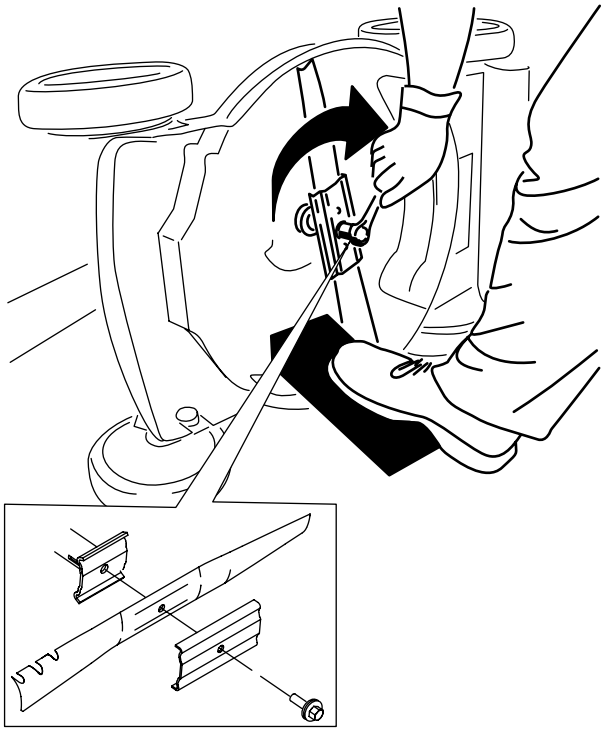
1. Retire el botón de arranque eléctrico y la batería de la máquina.
2. Utilice un bloque de madera para inmovilizar la cuchilla (Figura 19).
3. Retire el perno de la cuchilla, el soporte y la cuchilla; guarde el soporte y el perno de la cuchilla (Figura 19).



g231389

Figura 19

4. Instale la cuchilla nueva, el soporte y el perno de la cuchilla (Figura 20).



g231390

Figura 20

Importante: **Coloque la cuchilla con los extremos curvos hacia arriba, hacia la carcasa de la máquina.**

5. **Utilice una llave dinamométrica para apretar el perno de la cuchilla a 68 N·m (50 pies-libra).**

Ajuste de la transmisión autopropulsada

Cada vez que instale un nuevo cable de la transmisión autopropulsada o si la transmisión autopropulsada está mal ajustada, ajuste el cable de la transmisión autopropulsada.

1. Afloje la tuerca del soporte del cable (Figura 21).

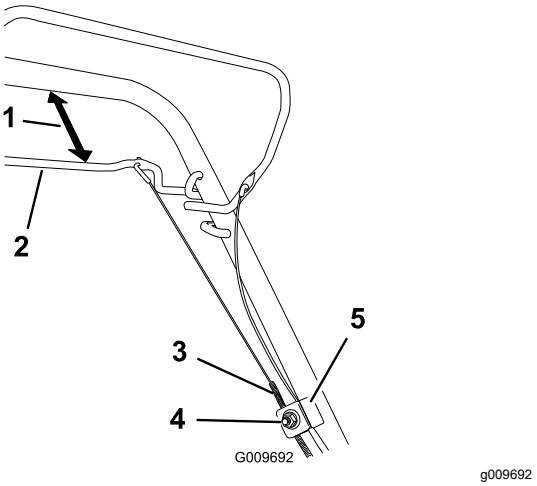


Figura 21

1. 25 a 38 mm (1" a 1½")
2. Barra de control de la transmisión autopropulsada
3. Cubierta del cable
4. Tuerca del soporte del cable
5. Soporte del cable

2. Sujete la barra de la transmisión autopropulsada a una distancia de 25 mm – 38 mm (1" – 1½") del manillar (Figura 21).
3. Tire hacia abajo de la cubierta del cable (hacia la máquina) hasta eliminar la holgura del cable (Figura 21).
4. Apriete la tuerca del soporte del cable.
5. Suelte la barra de la transmisión autopropulsada y asegúrese de que el cable está suelto.

   Nota: El cable debe quedar suelto cuando usted suelte la barra de la transmisión autopropulsada; de otra forma la máquina podría desplazarse hacia adelante cuando la barra está en posición desengranada.

Preparación de la batería para el reciclado

Importante: **Después de retirarla, cubra los terminales de la batería con cinta adhesiva de servicio pesado. No intente destruir o desmontar la batería ni intente retirar cualquiera de los componentes de la misma.**

	Las baterías ion litio etiquetadas con el sello Call2Recycle pueden ser recicladas en cualquier comercio o instalación de reciclado de baterías adscrito al programa Call2Recycle (solo EE. UU. y Canadá). Para localizar un comercio o una instalación participante cercano, llame al 1-800-822-8837 o visite www.call2recycle.org. Si no puede localizar un comercio o instalación participante cercano, o si su batería recargable no está etiquetada con el sello Call2Recycle, póngase en contacto con su ayuntamiento para obtener más información sobre el reciclado responsable de la batería. Si se encuentra fuera de EE. UU. o Canadá, póngase en contacto con su distribuidor Toro autorizado.

Almacenamiento

Importante: **Almacene la máquina, la batería y el cargador solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte** **Especificaciones (página 11)****.**

Importante: **Si va a almacenar la herramienta hasta la temporada siguiente, cárguela hasta que 2 o 3 de los indicadores LED de la batería cambien a verde. No almacene la batería completamente cargada ni completamente descargada. Antes de volver a usar la máquina, cargue la batería hasta que se vuelva verde el indicador izquierdo del cargador, o hasta que los 4 indicadores LED de la batería se vuelvan verdes.**

- Desconecte el producto del suministro de energía (es decir, retire la batería y el botón de arranque eléctrico) y compruebe si hay daños después del uso.
- No almacene la máquina o el cargador con la batería instalada.
- Limpie cualquier material extraño del producto.
- Cuando no se estén utilizando, almacene la máquina, el botón de arranque eléctrico, la batería y el cargador de la batería fuera del alcance de los niños.
- Mantenga la máquina, la batería y el cargador de la batería alejados de agentes corrosivos como productos químicos de jardín o sal para deshielo.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, no almacene la batería en el exterior o en un vehículo.
- Guarde la máquina, la batería y el cargador en un lugar cerrado, limpio y seco.

Solución de problemas

Realice solo los pasos descritos en estas instrucciones. Cualquier otro trabajo de inspección, mantenimiento o reparación debe ser realizado por un Servicio Técnico Autorizado o por un especialista autorizado si no puede solucionar el problema usted mismo.

Problema	Posible causa	Acción correctora
La máquina no arranca.	1. La batería no está correctamente instalada en la máquina. 2. La batería no está cargada. 3. La batería está dañada. 4. Hay otro problema eléctrico con la máquina.	1. Retire y luego vuelva a colocar la batería en la máquina, asegurándose de que está completamente instalada y bloqueada. 2. Retire la batería de la máquina y cárguela. 3. Sustituya la batería. 4. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.
La máquina no funciona o no funciona de forma continua.	1. Hay humedad en los cables de la batería. 2. La batería no está instalada por completo en la herramienta.	1. Deje que la batería se seque o séquela con un paño. 2. Retire y luego vuelva a colocar la batería en la herramienta, asegurándose de que está completamente instalada y bloqueada.
La máquina no alcanza la máxima potencia.	1. La capacidad de carga de la batería es demasiado baja. 2. Los orificios de ventilación están obstruidos.	1. Retire la batería de la máquina y cargue completamente la batería. 2. Limpie los orificios de ventilación.
La batería se descarga rápidamente.	1. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado. 2. La máquina está sobrecargada.	1. Traslade la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F). 2. Siegue a una altura de corte más alta o camine a un ritmo más lento durante la siega.
El cargador de la batería no funciona.	1. La temperatura del cargador de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado. 2. La toma de corriente en la que está enchufado el cargador de la batería no tiene corriente.	1. Desenchufe el cargador de la batería y trasládelo a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F). 2. Póngase en contacto con un electricista autorizado para que repare la toma de corriente.
La máquina no avanza con el sistema de autopropulsión.	1. El cable de la transmisión autopropulsada está mal ajustado o dañado.	1. Ajuste el cable de la transmisión autopropulsada. Cambie el cable si es necesario.
El indicador LED del cargador de la batería está rojo.	1. El cargador de la batería y/o la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.	1. Desenchufe el cargador de la batería y mueva el cargador de la batería y la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F).

Problema	Posible causa	Acción correctora
El indicador LED del cargador de la batería parpadea en rojo.	1. Hay un error de comunicaciones entre la batería y el cargador.	1. Retire la batería del cargador, desconecte el cargador de la toma de corriente y espere 10 segundos. Vuelva a enchufar el cargador en la toma de corriente y coloque la batería en el cargador. Si el indicador LED del cargador sigue parpadeando en rojo, repita este procedimiento. Si el indicador LED del cargador sigue parpadeando después de 2 intentos, elimine la batería correctamente en una instalación de reciclado de baterías.
	2. La batería está casi agotada.	2. Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado si la batería está en garantía, o elimine correctamente la batería en una instalación de reciclado de baterías.
La máquina produce pitidos.	1. La batería no está cargada.	1. Retire la batería de la máquina y cárguela.
	2. La máquina está en una posición insegura para el uso.	2. Asegúrese de que la máquina no tiene una inclinación extrema durante el uso.
	3. La máquina está sobrecargada.	3. Siegue a una altura de corte más alta o camine a un ritmo más lento durante la siega.
	4. Hay otro problema eléctrico con la máquina.	4. Pruebe las demás acciones de solución de problemas, y si la alarma sigue sonando, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.
La calidad de corte es reducida o insatisfactoria.	1. La cuchilla no está afilada.	1. Haga que la cuchilla se afile o se cambie.
	2. La carcasa de corte tiene una acumulación de residuos.	2. Limpie debajo de la máquina.
El ensacado es deficiente o insatisfactorio.	1. La máquina está sobrecargada.	1. Siegue a una altura de corte más alta.
La máquina corta de forma desigual.	1. La cuchilla no está afilada.	1. Haga que la cuchilla se afile o se cambie.
	2. La carcasa de corte está dañada.	2. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.
La máquina vibra.	1. La cuchilla está doblada o dañada.	1. Inspeccione la cuchilla y cámbiela si es necesario.

Notas:

Notas:

Notas:

Información sobre las Advertencias de la Proposición 65 de California

¿Qué significa esta advertencia?

Puede ver un producto a la venta que lleva una etiqueta de advertencia como la siguiente:

ADVERTENCIA: Cáncer y daños reproductivos – www.p65Warnings.ca.gov.

¿Qué es la Proposición 65?

La Proposición 65 afecta a cualquier empresa que tenga presencia en California, que venda productos en California, o que fabrique productos que podrían ser introducidos o vendidos en California. Esta ley exige que el Gobernador de California mantenga y publique una lista de sustancias químicas identificadas como causantes de cáncer, defectos de nacimiento y/u otros daños reproductivos. La lista, que se actualiza anualmente, incluye cientos de productos químicos que se encuentran en muchos artículos de uso diario. El propósito de la Proposición 65 es informar al público sobre la exposición a estos productos químicos.

La Proposición 65 no prohíbe la venta de productos que contengan estos productos químicos, sino que requiere la presencia de advertencias en el producto, el envase y la documentación suministrada con el producto. Además, una advertencia de la Proposición 65 no significa que el producto contravenga ninguna norma o requisito de seguridad. De hecho, el gobierno de California ha aclarado que una advertencia bajo la Proposición 65 "no es lo mismo que una decisión legal sobre la ‘seguridad’ o la ‘inseguridad’ de un producto". Muchos de estos productos químicos han sido utilizados durante años en productos de uso diario sin que se hayan producido daños documentados. Para obtener más información, visitehttps://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Una advertencia de la Proposición 65 significa que una empresa (1) ha evaluado la exposición y ha concluido que supera el nivel de "sin riesgo significativo"; o (2) ha optado por proporcionar una advertencia basándose en sus conocimientos respecto a la presencia de un producto químico de los incluidos en la lista, sin intentar evaluar la exposición.

¿Se aplica esta ley en todas partes?

Las advertencias de la Proposición 65 sólo son exigidas bajo la legislación de California. Estas advertencias se ven por toda California en una gran variedad de entornos, incluyendo entre otros restaurantes, tiendas de alimentación, hoteles, escuelas y hospitales, y en una amplia variedad de productos. Además, algunos minoristas de Internet y de la venta por correo incluyen advertencias de la Proposición 65 en sus sitios web o en sus catálogos.

¿Qué diferencia hay entre las advertencias de California y los límites federales?

Las normas de la Proposición 65 son a menudo más exigentes que las normas federales o internacionales. Varias sustancias requieren una advertencia bajo la Proposición 65 a niveles muy inferiores a los límites federales. Por ejemplo, el nivel exigido por la Proposición 65 para las advertencias sobre el plomo es de 0.5 µg/día, que es muy inferior a lo que exigen las normas federales e internacionales.

¿Por qué no llevan la advertencia todos los productos similares?

- Los productos vendidos en California deben llevar etiquetas bajo la Proposición 65, mientras que otros productos similares que se venden en otros lugares no las necesitan.
- Una empresa puede estar obligada a incluir advertencias de Proposición 65 en sus productos como condición de un acuerdo tras un procedimiento legal relacionado con la Proposición 65, pero otras empresas que fabrican productos similares no tienen necesariamente la misma obligación.
- La aplicación de la Proposición 65 no es uniforme.
- Algunas empresas pueden optar por no proporcionar advertencias porque concluyen que no están obligadas a hacerlo bajo la Proposición 65; la falta de advertencias en un producto no significa que el producto esté libre de los productos químicos incluidos en la lista a niveles similares.

¿Por qué incluye el fabricante esta advertencia?

el fabricante ha optado por proporcionar a los consumidores la mayor cantidad posible de información para que puedan tomar decisiones informadas sobre los productos que compra y utiliza. el fabricante proporciona advertencias en ciertos casos basándose en sus conocimientos sobre la presencia de uno o más productos químicos de la lista, sin evaluar el nivel de exposición, puesto que la lista no incluye límites de exposición para todos los productos químicos que contiene. Aunque la exposición que provocan los productos del fabricante puede ser insignificante, o estar dentro de los límites de la categoría "sin riesgo significativo", el fabricante ha optado por proporcionar las advertencias de la Proposición 65 por simple precaución. Además, si el fabricante no proporcionara estas advertencias, podría ser demandada por el Estado de California o por particulares bajo la Proposición 65, y estar sujeta a importantes sanciones.